



FEMINA

## Women should have the Vote

**BECAUSE:**

### I. They have economic responsibilities:

1. Seeing that they have a definite right to own property, is it not just and necessary that they should have a voice in the laws governing property?
2. Seeing that they pay taxes, is it not just and necessary that they should have a voice in fiscal legislation?

### II. They have special social responsibilities:

1. Seeing that the care of the family, the basic unit of society, is in their hands, is it not just and necessary that their voice should be heard in the laws affecting it?
2. Seeing that the education of their children is distinctly their charge, is it not just and necessary that they should be enabled to frame or direct the laws governing the physical and moral well-being of these little ones?
3. Seeing that they are the moving spirits of our homes, is it not just . . . is it not essential that they should be able to control the economic and social conditions whereon the family's very existence depends?

**The vote will assure women of authority equal to their responsibilities.**

**WHY?**

**Because the only voice to which our Law-makers lend an attentive ear is THE VOICE OF THE VOTER**

### **The Vote Can be Won by Organization**

The League for Women's Rights, with the aid of a large number of public-spirited women, has undertaken to organize a province-wide campaign of education, by means of publications, radio addresses, open meetings and the establishment of women's committees in different parts of the province, to arouse more widespread interest in the public advantages to be achieved by giving women the vote

**HELP US RAISE \$20,000**

The objective of this campaign for funds is \$20,000, to be spent, under careful management, in a well-organized effort to create public opinion sufficiently strong to obtain the provincial vote for the women of Quebec.

**This Campaign Affects You, Personally. When a Canvasser Calls, Please Help!**

## La femme devrait voter

**PARCE QUE:**

### I. La femme a des responsabilités dans l'ordre économique

1. Puisqu'elle a le droit strict de posséder des biens, n'est-il pas juste et nécessaire qu'elle ait un droit de regard sur les lois qui régissent la propriété?
2. Puisqu'elle paie l'impôt, n'est-il pas juste et nécessaire qu'elle ait un droit de regard sur les lois fiscales?

### II. La femme a surtout des responsabilités dans l'ordre social

1. Gardienne de la famille, qui est la véritable cellule sociale, n'est-il pas juste et nécessaire qu'elle puisse inspirer les lois qui affectent la famille?
2. Educatrice de ses enfants, n'est-il pas juste et nécessaire qu'elle puisse inspirer ou dicter les lois qui touchent au bien-être moral et physique de l'enfance?
3. Animatrice du foyer, n'est-il pas juste, n'est-il pas essentiel qu'elle ait le pouvoir de contrôler les causes - économiques et sociales - qui entraînent le démantèlement de la famille ou en assurent la stabilité?

**Cette AUTORITÉ équivalente à ses RESPONSABILITÉS, la femme peut l'assurer par le droit de vote.**

**POURQUOI?**

**Parce que le législateur, comme il est naturel, n'écoute pas d'autre voix que celle de L'ÉLECTEUR.**

### **Le droit de vote grâce à l'organisation**

Avec la collaboration de plusieurs femmes à l'esprit civique, la Ligue des Droits de la Femme entreprend une campagne d'éducation dans toute la province de Québec par la voie du tract, du journal et de la radio. La création de comités féminins dans les diverses parties de la province et la tenue de réunions publiques éveilleront l'attention générale aux nombreux avantages que la société tout entière retirerait du vote féminin.

**AIDEZ-NOUS A RECUEILLIR \$20,000**

L'objectif strictement pécuniaire de cette campagne est la constitution d'une caisse de \$20,000. Cette somme nous permettra de créer un courant d'opinion assez fort pour obtenir le droit de vote à la femme dans le domaine provincial.

**Cette campagne est VOTRE campagne. Quand un propagandiste passe chez vous, offrez-lui votre entière collaboration.**

**Pour  
l'avancement  
social du Québec**

**For  
Social Progress  
in Quebec**

**LA FEMME  
*doit*  
VOTER**

**WOMEN  
*must* VOTE**

**Our Food, Our Health, Our Play,  
Our Homes, Our Schools, Our Work,  
Are Ruled By Men's Votes**

**C'est le vote de l'homme qui gouverne notre  
alimentation, notre santé, notre travail, nos  
divertissements, nos foyers et nos écoles**

**Do you know that, in the Province of Quebec :**

**Savez-vous que, dans la Province de Québec**

1. A woman has the right to vote in Federal elections, but not in Provincial elections?
2. A woman can marry at twelve years of age, earn her living at fourteen, and yet she can never vote in a Provincial election?
3. A woman cannot be a school commissioner, or school trustee . . . but a married man can hold such office on his wife's property qualification?
4. By article 986 of the Civil Code, those legally incapable of contracting are "minors . . . interdicted persons; MARRIED WOMEN except in cases specified by law; persons insane or suffering a temporary derangement of intellect arising from disease, accident, drunkenness, or other cause, or who, by reason of weakness of understanding, are unable to give a valid consent"?
5. By article 1292 of the Civil Code, the husband may "sell, alienate, or hypothecate the property of the community without his wife's consent" or intervention?
6. In most municipalities, a husband with no property of his own may vote if his wife has sufficient property on which she pays taxes . . . but she cannot vote?
7. No woman may practice as a lawyer or notary, even though she has obtained a degree in Law from a Quebec university?
8. Although there is the Women's Minimum Wage Act, no woman sits on the Minimum Wage Board?
9. Quebec women suffer from additional legal, economic and social handicaps, from which women in other Canadian provinces are free?

1. La femme exerce son droit de suffrage dans le domaine fédéral, cependant qu'on lui refuse l'exercice de ce droit dans le domaine provincial?
2. La femme peut se marier à douze ans, gagner sa vie à quatorze ans, mais ne peut jamais voter dans une élection provinciale?
3. La femme ne peut être ni commissaire ni syndic d'écoles, bien qu'un mari puisse baser sa qualification comme tel sur les biens de sa femme.
4. L'article 986 du Code Civil refuse le droit de faire un contrat aux "mineurs, aux interdits, aux FEMMES MARIEES - excepté dans les cas spécifiés par la loi - aux personnes aliénées ou souffrant d'une aberration temporaire causée par maladie, accident, ivresse ou autre chose, ou qui, à raison de la faiblesse de leur esprit, sont incapables de donner un consentement valable."
5. L'article 1292 du code civil permet au mari de "vendre, aliéner ou hypothéquer les biens de la communauté sans le consentement de sa femme?"
6. Dans la plupart des municipalités, un mari peut baser sa qualification comme électeur sur les biens que sa femme possède et sur lesquels elle paie l'impôt, pour exercer un droit de vote, refusé dans ce cas au vrai propriétaire.
7. Le barreau et le notariat restent fermés à la femme, bien qu'elle puisse obtenir ses diplômes à l'Université?
8. Aucune femme ne fait partie de la Commission du salaire minimum, chargée d'exécuter la loi du salaire minimum pour les femmes?
9. La femme du Québec souffre de plusieurs autres injustices économiques et sociales qui n'atteignent pas la femme des provinces-soeurs?

**Please Support this Campaign  
for VOTES for Women**

organized without regard to political, racial or religious  
affiliations.

**THE LEAGUE FOR WOMEN'S RIGHTS**  
Room 26, THE WINDSOR HOTEL, Montreal, Que. - Tel. BE 3243

**Encouragez cette campagne  
en faveur du VOTE FEMININ**

Sans préoccupations politiques, ethniques  
ou religieuses

**LA LIGUE DES DROITS DE LA FEMME**  
Chambre 26, HOTEL WINDSOR, Montréal, Qué. - Tél. BELair 3243